



2<sup>ND</sup> SESSION, 38<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

2<sup>°</sup> SESSION, 38<sup>°</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

## **Bill 177**

## **Projet de loi 177**

**An Act to amend the  
Workplace Safety and  
Insurance Act, 1997**

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur la sécurité professionnelle  
et l'assurance contre les accidents  
du travail**

**Ms Mossop**

**M<sup>me</sup> Mossop**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      December 19, 2006  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      19 décembre 2006  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



## EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*.

Clause 43 (2) (b) and subsection 43 (4) of the Act are amended so the Workplace Safety and Insurance Board will consider employment or business positions which are both suitable and available to the worker when determining the worker's post injury earnings. Currently, the Act only requires the Board to consider suitable employment or business positions and not whether they are also available to the worker.

Subsection 44 (2.1) of the Act is amended to permit additional circumstances when the Board may review a worker's loss of earnings benefit after the 72 month lock-in.

## NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*.

L'alinéa 43 (2) b) et le paragraphe 43 (4) de la Loi sont modifiés de sorte que la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail tienne compte d'emplois ou d'entreprises qui soient à la fois disponibles et appropriés pour déterminer les gains touchés par le travailleur après la lésion. À l'heure actuelle, la Loi exige seulement que la Commission tienne compte d'emplois ou d'entreprises qui soient appropriés, que ceux-ci soient disponibles ou non.

Le paragraphe 44 (2.1) de la Loi est modifié pour y ajouter d'autres circonstances dans lesquelles la Commission peut ré-examiner les prestations auxquelles un travailleur a droit au titre de la perte de gains après la période de 72 mois obligatoire.

**An Act to amend the  
Workplace Safety and  
Insurance Act, 1997**

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur la sécurité professionnelle  
et l'assurance contre les accidents  
du travail**

Note: This Act amends the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*. For the legislative history of the Act, see Public Statutes – Detailed Legislative History on [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, dont l'historique législatif figure à l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public dans [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. (1) Clause 43 (2) (b) of the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* is repealed and the following substituted:**

**1. (1) L'alinéa 43 (2) b) de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (b) the net average earnings that he or she earns or is likely to be able to earn after the injury in suitable and available employment or business.

- b) les gains moyens nets qu'il touche ou qu'il est vraisemblablement en mesure de toucher après que la lésion soit survenue dans un emploi ou une entreprise disponible et approprié.

**(2) Subsection 43 (4) of the Act is repealed and the following substituted:**

**(2) Le paragraphe 43 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Earnings after injury**

**Gains touchés après la lésion**

(4) The Board shall determine the worker's earnings after the injury as being the earnings that the worker is likely to be able to earn from the employment or business that is suitable for the worker under section 42 and is available and,

(4) La Commission détermine que les gains que touche le travailleur après que la lésion est survenue correspondent aux gains qu'il est vraisemblablement en mesure de toucher dans un emploi ou une entreprise qui est approprié pour lui, selon l'article 42, et qui est disponible et cette détermination prend effet à l'une ou l'autre des dates suivantes :

- (a) if the worker is provided with a labour market re-entry plan, the earnings shall be determined as of the date the worker completes the plan; or
- (b) if the Board determines that the worker does not require a labour market re-entry plan, the earnings shall be determined as of the date this determination is made.

- a) si un programme de réintégration sur le marché du travail est fourni au travailleur, à la date où celui-ci termine le programme;
- b) si la Commission détermine que le travailleur n'a pas besoin d'un programme de réintégration sur le marché du travail, à la date où elle prend cette décision.

**2. (1) Subsection 44 (2.1) of the Act is amended by striking out "or" at the end of clause (b) and by adding the following clauses:**

**2. (1) Le paragraphe 44 (2.1) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- (d) after the 72-month period expires, the worker suffers a significant temporary deterioration in his or her condition that is related to the worker's injury; or
- (e) when the 72-month period expires, the worker and the employer are co-operating in the early and safe return to work of the worker in accordance with section 40.

- d) après l'expiration de la période de 72 mois, l'état du travailleur connaît une détérioration temporaire importante qui est liée à la lésion qu'il a subie;
- e) à l'expiration de la période de 72 mois, le travailleur et l'employeur collaborent au retour au travail rapide et sans danger du travailleur conformément à l'article 40.

**(2) Section 44 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**Time for review when cl. (2.1) (d) applies**

(2.4.1) If clause (2.1) (d) applies, the Board may review the payments at such time during the period the worker is suffering a significant temporary deterioration as it may consider appropriate, and at the time the Board determines that the worker has recovered from the significant temporary deterioration.

**Time for review when cl. (2.1) (e) applies**

(2.4.2) If clause (2.1) (e) applies, the Board may review the payments up to 24 months after the date of the expiry of the 72-month period.

**Same**

(2.7) Clause (2.1) (d) applies to a worker who, on or after the day the *Workplace Safety and Insurance Amendment Act, 2006* receives Royal Assent, suffered or is suffering a significant temporary deterioration in his or her condition.

**Same**

(2.8) Clause (2.1) (e) applies to a worker who, on or after the day the *Workplace Safety and Insurance Amendment Act, 2006* receives Royal Assent, is cooperating with his or her employer in the worker's early and safe return to work on the date when the 72-month period expires.

**Restriction**

(7) No amount relating to an adjustment of a loss of earnings payment as a result of a provision in this section is payable in respect of a period before the provision came into force.

**3. Subsection 107 (2) of the Act is amended by striking out “subsections 44 (1) to (2.6)” and substituting “subsections 44 (1) to (2.8)”.**

**Commencement**

**4. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**5. The short title of this Act is the *Workplace Safety and Insurance Amendment Act, 2006*.**

**(2) L'article 44 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Délai de réexamen en cas d'application de l'alinéa (2.1) d)**

(2.4.1) Si l'alinéa (2.1) d) s'applique, la Commission peut réexaminer les versements au moment qu'elle estime approprié pendant la période où l'état du travailleur connaît une détérioration temporaire importante, ainsi qu'au moment où elle détermine que l'état du travailleur est revenu à la normale.

**Délai de réexamen en cas d'application de l'alinéa (2.1) e)**

(2.4.2) Si l'alinéa (2.1) e) s'applique, la Commission peut réexaminer les versements jusqu'à 24 mois après la date d'expiration de la période de 72 mois.

**Idem**

(2.7) L'alinéa (2.1) d) s'applique au travailleur dont, le jour où la *Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* reçoit la sanction royale ou par la suite, l'état a connu ou connaît une détérioration temporaire importante.

**Idem**

(2.8) L'alinéa (2.1) e) s'applique au travailleur qui, le jour où la *Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* reçoit la sanction royale ou par la suite, collabore avec son employeur à son retour au travail rapide et sans danger à la date d'expiration de la période de 72 mois.

**Restriction**

(7) Aucun montant lié à un rajustement d'un versement pour perte de gains qui découle d'une disposition du présent article n'est payable à l'égard d'une période antérieure à la date d'entrée en vigueur de la disposition.

**3. Le paragraphe 107 (2) de la Loi est modifié par substitution de «paragraphes 44 (1) à (2.8)» à «paragraphes 44 (1) à (2.6)».**

**Entré en vigueur**

**4. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**5. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*.**